



*Le Arti Lente
giapponesi
da Ieri a Oggi*

Premesse

1- Storia del Giappone

2- Significato «Intimo» delle Parole
nascosto negli Ideogrammi»

3- Concetto di Arte Lenta

Aikidō,

Arte marziale giapponese
mani nude / armi bianche tradizionali
bastone, spada e pugnale



Aikidō, 合気道

Arte marziale giapponese
mani nude / armi bianche tradizionali
bastone, spada e pugnale





Unire, Combaciare, Collegarsi: Armonia



Copertura in erba di
Abitazione primitiva



Bocca

合 Ai (Armonia)

気 Ki (Energia cosmica)

道 Dō (disciplina)

Aikidō, 合気道

«Disciplina che conduce all'unione ed
all'armonia con l'energia vitale e lo
spirito dell'Universo»



Differenza tra «lingue vive» e «lingue morte»

Secondo l'accezione orientale

Lingua «viva», da tempo immemorabile non ha mai cessato di essere parlata dagli abitanti di quel Paese. I bambini di oggi hanno ereditato la lingua dai genitori, che l'hanno ricevuta dai propri genitori, e così via.

Continuità della lingua non si è mai interrotta fin dall'origine dell'uomo, che può risalire a decine di centinaia o decine di migliaia di anni, o addirittura all'era geologica...

Tedesco / Giapponese

Differenza tra «lingue vive» e «lingue morte» Secondo l'accezione orientale

Lingue «morte»: c'è stato un periodo in cui
questo legame è stato deciso arbitrariamente

Nuove Lingue Latine

Menschenfreundlichkeit (tedesco)

Philanthropie (francese)

Menschen (uomo) + Freund (amico)

Philos (amicizia) e anthropos (uomo)

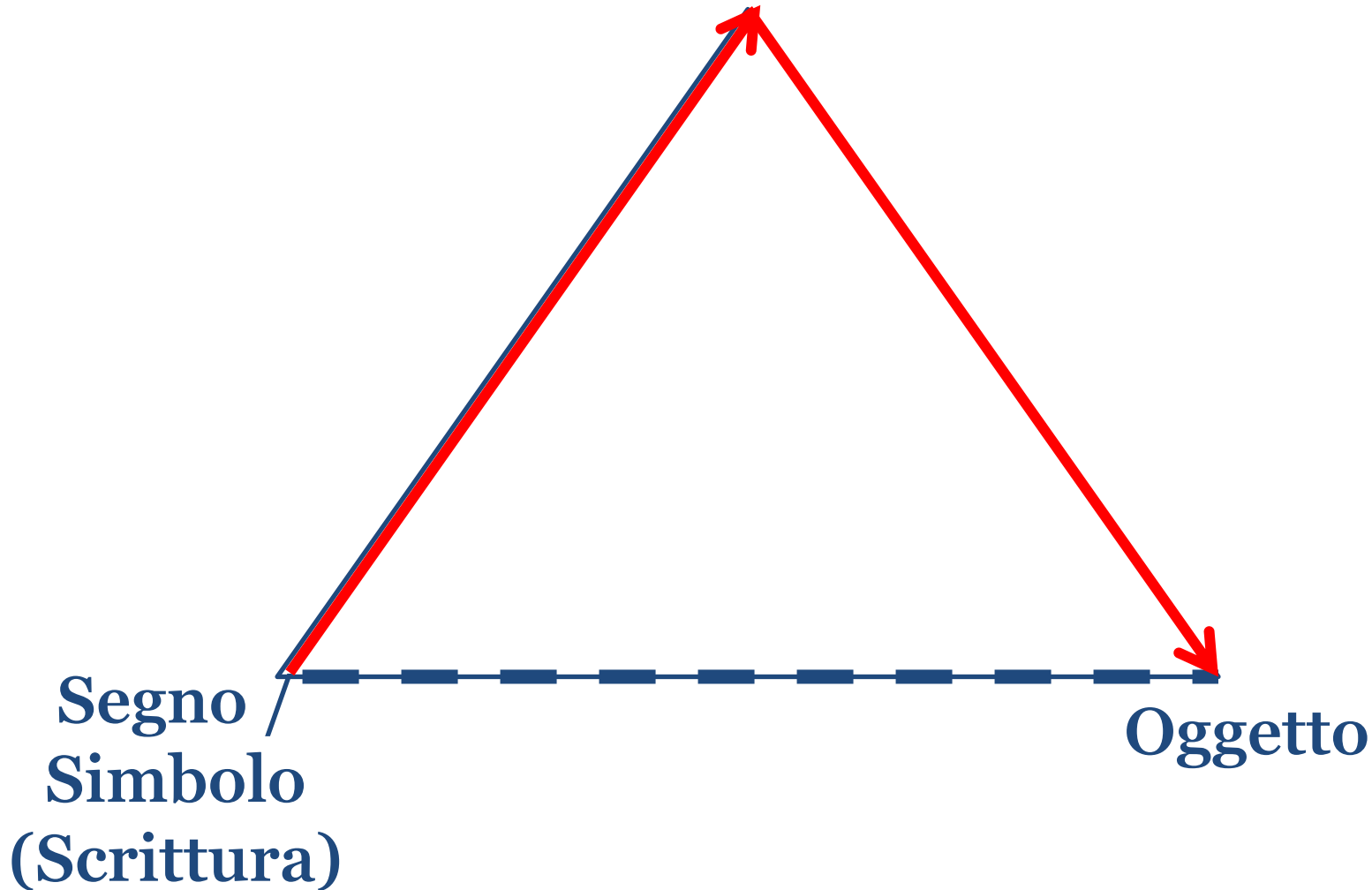
**«Trattare le persone come se fossero propri
amici»**

Nel tedesco, all'orecchio di un Tedesco, la parola si connette direttamente al cuore!
Senza passaggi intermedi.

Philanthropie, non possiede un evocativo per un francese. tratta per chi ha studiato greco, ma in ogni caso si necessita un passaggio indiretto.

Nostra Lingua

Termine (Concetto)



Nostra Lingua

Simbolo, Scrittura
FUOCO



Termine
CONCETTO, IDEA DI FUOCO



Oggetto

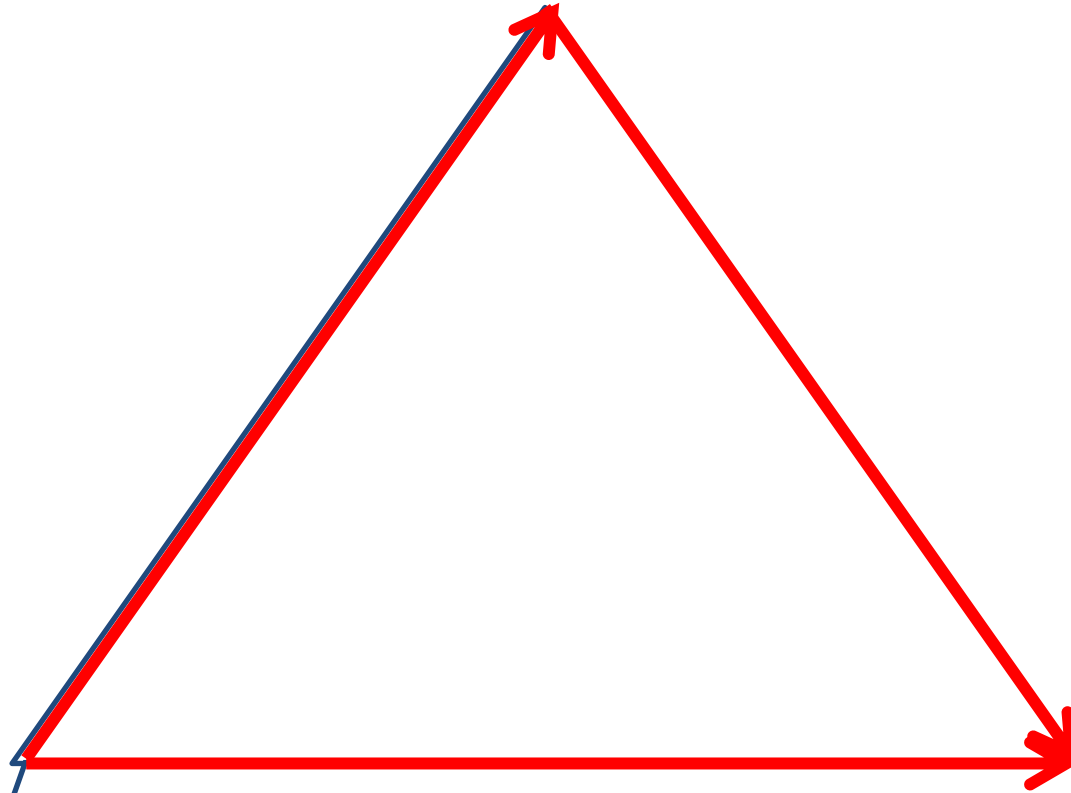


Giapponese

Termine (Concetto)

Segno /
Simbolo
(Scrittura)

Oggetto



Giapponese

Simbolo, Scrittura

火

FUOCO

Termine
CONCETTO,
IDEA DI
FUOCO

Oggetto



Tra i vari aspetti che più appagano apprendendo una lingua, uno dei più sorprendenti sta nello scovare e decifrare quei pensieri che sono proprietà di quella sola lingua spesso nascosti nell'etimologia delle parole e nei loro significati.

Lo stupore inizia a manifestarsi quando
il dizionario non propone un solo
termine per la traduzione, ma ricorre ad
una «spiegazione» più o meno
complessa

書道 Shodō

書 Sho: Scrittura
道 Dō : Via

La Via della Scrittura

書道 Shodō

書 Sho: Scrittura
道 Dō : Via

La Via della Scrittura



«Via» «Strada» «Percorso»
«Sentiero» «Passaggio»
«Strada maestra» «Metodo»
«Etica» «Cerimonia» e...
«Viaggio»

書道

Shodō

La Via della Scrittura

Il Percorso della Scrittura

Il Passaggio della Scrittura

La Strada Maestra della Scrittura

Il Metodo della Scrittura

L'Etica della Scrittura

La Cerimonia della Scrittura

Il Viaggio della Scrittura

Origini della scrittura

La scrittura
giapponese non ha
origini antiche

Gli Ideogrammi dalla
Cina arrivano in
Giappone attorno al
5° secolo

絕藝信有之也而好之者少
好者有之而藏之者少藏者
有之而識之少
公好而藏之而又且識其妙
不亦今之博古者乎濟南
林定止仲書

Ideogrammi:

Kanji 漢字

漢 Kan: Cina

字 Ji: Carattere

Precisamente:

Caratteri della dinastia Han (Kan)
la prima dinastia a dare un impulso
artistico alla Cina, sviluppando tutti i
settori alla ricerca del gusto, della
raffinatezza e dell'eleganza armoniosa

**In forma arcaica apparvero nel
continente asiatico quasi 1000 anni
prima di Cristo**

**Sperimentazione di comunicazione
con il divino !**

L'uomo era alla ricerca di risposte,
investigava canali di connessione con le
forze superiori

Scaldava con il fuoco le ossa dei
mammiferi, i carapaci delle tartarughe
fino al formarsi di crepe... spaccature,
interpretati come messaggi divini

Si afferma che sia lì l'origine degli Ideogrammi, poi ripresi e sviluppati nel corso dei secoli a venire, con particolare impegno della dinastia cinese Han, attorno al 2 secolo dc.

Non solo ideogrammi

Tre sistemi di scrittura:

- 1 Sistema ad ideogrammi, caratteri chiamati Kanji
- 2 Sillabari chiamati Hiragana e Katakana

**Modello di successione dei segni
suggerito dal Sanscrito
(così come in molte lingue asiatiche)**

**Al contrario dell'alfabeto latino, in cui
consonanti e vocali seguono una
successione casuale,
l'alfasillabario devanāgarī dispone le
lettere secondo precisi criteri**

**Prima le vocali
poi le consonanti ordinate secondo la
successione del punto di articolazione,
seguendo il flusso del respiro**

**dallo stomaco (Ka)
alla gola (Ga)
al palato (Cha)
ai denti (Ta)
alle labbra (Ma)**

Ideogrammi

Sono pittogrammi, disegni, insieme di elementi grafici che ritraggono l'epoca dei miti, il regno degli eroi, il tempo degli umani e sono ispirati dalla natura, vegetale ed animale, dall'agricoltura, dai lavori manuali.

Mitologia, Storia, Religione, Natura,
Artigianato

Ideogrammi

Gli ideogrammi non sono semplici parole,
sono idee, concetti...che si tramutano in
caratteri di scrittura

Sole - Giorno



Luna

月

Acqua

水

Fuoco



Suolo, Terreno



Albero / Legno

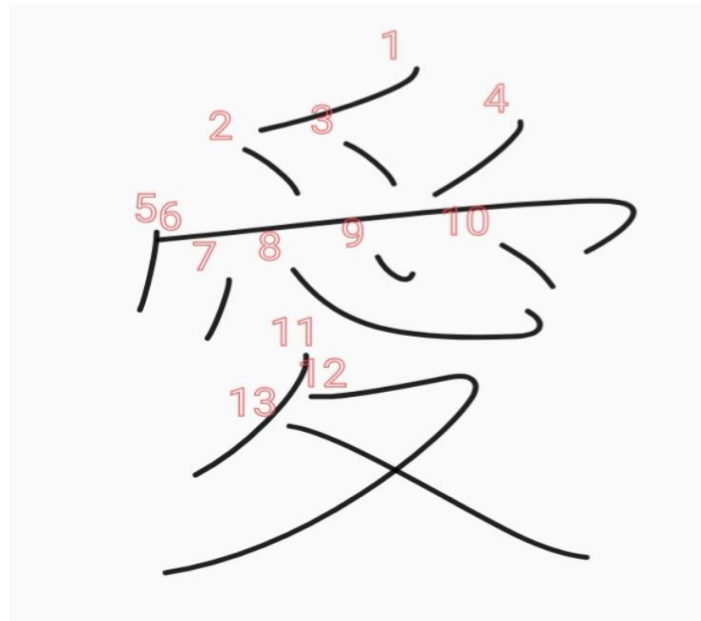


**Come si memorizza un termine
scritto in kanji?**

愛

Come si memorizza un termine scritto in kanji?

Imparo i tratti e memorizzo



**Come si memorizza un termine
scritto in kanji?**

**Scompongo ed analizzo gli elementi
grafici che formano gli ideogrammi**

愛

手

Mano

一

Tetto

心

Cuore

又

Piede che
inciampa

愛

Ai

Camminando insieme, in un percorso
accidentato e difficoltoso, con un
sentimento celato, tenendoci per mano...

... **Amore**

**Ogni Kanji è composto da segni grafici
che si ripetono come parti di un puzzle dai
mille incastri**

Concetto di «Radicale»

Ogni Kanji è composto da segni grafici
L'elemento principale è definito Radicale

Radicale E' la parte che ci
permette / facilita
la comprensione dell'ideogramma

Concetto di «Radicale»

Radicale Albero



In questo caso il radicale è in forma
Completa, identico all'ideogramma

Ideogramma Albero



Concetto di «Radicale»

In un ideogramma composto,
il Radicale



ci «suggerisce» che l'ideogramma
appartiene al mondo delle piante o
ha a che fare con il legno

Concetto di «Radicale»

木 Albero

林 Bosco

森 Foresta

枝 Ramo

Imparando un solo ideogramma....

木 Ki : Albero

林 Hayashi : Bosco

森 Mori : Foresta

Concetto di «Radicale»

木 Albero

林 Bosco

森 Foresta

枝 Ramo

Concetto di «Radicale»

梅 Pruno

杉 Cedro

桜 Ciliegio

Concetto di «Radicale»

梅 Pruno

杉 Cedro

桜 Ciliegio

梅

木

Albero

母

Mamma

梅

Ume

L'albero della fertilità, è il primo a dare i
suoi fiori in inverno, lottando contro le
intemperie

Pruno

Radicale Acqua



海

Mare

湖

Lago

池

Stagno

海

氵

Acqua

母

Mamma

海

Kai

Mare, massa acqua simbolo della fertilità

海

Umi / Kai

Mare, massa acqua simbolo della fertilità

Mare/ Oceano



Albero



Capelli, Peli



Sugi

L'albero le cui foglie sono sottili come
capelli

Cedro

Sakura

桜

木

Albero

貝 = 貝

Conchiglie
Preziosi

女

Donna

Sakura

桜

木

Albero

女

Collana di perle che
circonda il collo di
una donna

Sakura

桜

Albero circondato da frutti preziosi che
ricordano le perle di una collana

親

立

Stare in
piedi

木

Albero

見

Guardare

親

Oya

Stare in piedi sull'albero ad osservare,
Intervenire solo nel momento del bisogno

Osservare l'albero che diventa grande

Genitore

Come si Scrive un ideogramma?



Come si Scrive un ideogramma?

1°
TRATTO



Come si Scrive un ideogramma?

2°
TRATTO



Come si Scrive un ideogramma?

3°
TRATTO



Come si Scrive un ideogramma?

4°
TRATTO



Come si Scrive un ideogramma?

- 1- I Kanji devo essere scritti dall'alto verso il basso
- 2- I Kanji devo essere scritti da sinistra verso destra
- 3- La porzione centrale va tracciata prima dei tratti che la affiancano
- 4- ...

Come si Scrive un ideogramma?

Ordine dei tratti:

Regole da seguire pedissequamente
per arrivare all'automatismo,
all'abbandono cosciente,
come fosse un respiro
un esercizio di riempimento e
svuotamento...tipico di tutte le
Arti Lente

書道 Shodō

書 Sho: Scrittura
道 Dō : Via

La Via della Scrittura

書道

Shodō

La Via della Scrittura

Il Percorso della Scrittura

Il Passaggio della Scrittura

La Strada Maestra della Scrittura

Il Metodo della Scrittura

L'Etica della Scrittura

La Cerimonia della Scrittura

Il Viaggio della Scrittura

Sin dai tempi antichi ed a maggior
ragione oggi, in quest'epoca
digitale, in cui è sempre più raro il
dover ricorrere ad una penna per
comunicare, L'arte della scrittura,
lo Shodō, ci permette di tornare
all'uso attento e cosciente della
Mani!





指圧道

Shiatsudō



指圧道

Shiatsudō

La Via dello Shiatsu

Il Percorso dello Shiatsu

Il Passaggio dello Shiatsu

La Strada Maestra dello Shiatsu

Il Metodo dello Shiatsu

L'Etica dello Shiatsu

La Cerimonia dello Shiatsu

Il Viaggio dello Shiatsu

**Sin dai tempi antichi ed a maggior ragione
oggi, lo Shiatsu ci permette di tornare
all'uso attento e cosciente delle Mani**

茶道 Chadō



合気道 Aikidō



華道
Kadō



盆栽 Bonsai



Sōjidō, la via della Pulizia

掃除道

Una pratica che esprime la convinzione secondo la quale, attraverso la pulizia, la società può progredire



Perché il bene comune è il bene di tutti

Tenpuradō



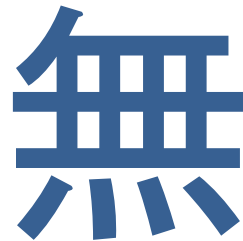
**Sin dai tempi antichi ed a maggior ragione
oggi... valido per tutte le arti lente
giapponesi**

Dobbiamo tradurre le «Idee» di una cultura molto diversa dalla nostra, formatasi abbeverandosi alle fonti dello Shintoismo, del Buddismo e delle antiche scuole cinesi del Taoismo

E' li che hanno origine le Arti Lente

Mu

« Il vuoto »



Danzatrice che ruota
vorticosamente
con le braccia aperte

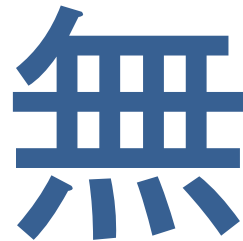


Fuoco



Mu

« Il vuoto »

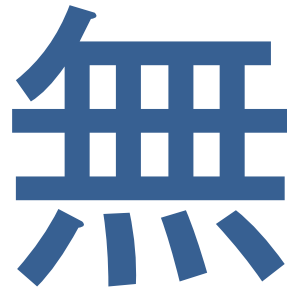


Danzatrice che ruota
vorticosamente
con le braccia aperte



Fuoco

Nulla, Cessare si esistere



Mu

Nulla apparente...

Dietro la coltre di fumo, non il vuoto, ma
un essere umano in contatto con il divino!

Mu
« Il vuoto »

Il Vuoto nelle arti

Pittura

«Sumi E»



Left panel of the Pine Trees screen
(Shōrin-zu byōbu, 松林図 屏風), c.1595m,
six-fold screen, ink on paper,
Hasegawa Tōhaku

Architettura

«Sanjūsangen-dō»



Tempio buddista di Kyoto.
«Sala con trentatré spazi tra le colonne»

Teatro

«Teatro Nō»

Le pause tra una battuta
ed un'altra sono l'essenza
dello spettacolo stesso

La spazio di tempo prima
dell'azione dell'attore è
quello che deve generare
attenzione e attrazione
nello spettatore



Musica

A musical score for a chamber ensemble. The score is written for Piano, Voice 1, Voice 2, Viola, Cello/Double Bass, and Double Bass. The Piano part is in the top staff, followed by Voice 1, Voice 2, Viola, Cello/Double Bass, and Double Bass. The score is in 4/4 time and features a key signature of one flat (B-flat). The Piano part consists of a series of chords and arpeggios. The Voice parts have lyrics in Italian. The Viola part has a melodic line with a long note. The Cello/Double Bass part has a melodic line with a long note. The Double Bass part has a rhythmic line. The score is divided into measures by vertical bar lines. The Piano part is marked with 'Piano' and 'P'. The Voice parts are marked with 'Voci' and 'V'. The Viola part is marked with 'Viola'. The Cello/Double Bass part is marked with 'Cello/Bass'. The Double Bass part is marked with 'Double Bass'. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

Le pause musicali vengono scritte nello
spartito

Poesia

Haiku

«Un attimo di vita che diventa verso»

Il poeta scrive quello che prova attraverso
l'osservazione di ciò che accade
attorno a lui

E' il lettore a scegliere la chiave di lettura,
adotta la sua interpretazione, perché
l'Haijin....

Tecniche espressive

«Senza velo»

In giapponese Mu Keige

Mu



Non, Senza, Vuoto

Tecniche espressive

無心 Mushin / 無念 Munen

Non Mente / Non Pensiero

Tecniche che donano all'artista la
capacità di cogliere la realtà nella sua
immediatezza senza che mente e
pensiero possano interferire,
per catturare lo spirito del tutto
e poterlo esprimere

Tecniche espressive

O per essere più corretti:

Dare al tutto la possibilità di esprimersi,
senza interferire

Il Non pensiero conduce al Non Io,
l'allontanamento dell'ego chiamato:

無我 Mu Ga

Il Non Ego

Kagami Specchio

鏡

Se eliminiamo il suono **GA**

(ga = 我: ego)

dal termine Ka**GA**mi

otteniamo

Kami: Divinità

Eliminare l'ego dal proprio io nel momento
in cui ci specchiamo per poter sentire il
divino

La Vera Arte non va cercata!

**Così come la verità non deve essere
Spiegata!**

**Senza l'io la freccia diviene infallibile perché
non esiste più un bersaglio da colpire**

**La spada non incontra ostacolo e diviene
vittoriosa se non c'è più nessun nemico da
sconfiggere**

**Anche lo spettatore osserva e rielabora
in uno stato di Non mente**

Si lascia guidare dell'intuizione

Sono le immagini e le parole ad evocare

Tecniche espressive

Mu Shotoku

Non Intensità / Non Intenzionalità

Questa tecnica sottolinea il distacco
dall'interesse personale
dal qualsiasi tornaconto

sia esso economico o d'immagine

Nessuna Vittoria

Nessuna Gloria

Nessuna Aspettativa

e soprattutto...Nessun Giudizio

L'arte del Camminare

Da sempre i pellegrinaggi sono
considerate delle cerimonie in
movimento, una vera e propria Arte
Lenta...una delle più «potenti»





Fudō Myō



Jizō



**Bisogna muoversi
Come ospiti, pieni di premure
Con delicata attenzione
Per non disturbare**

**«Tutto l'universo obbedisce all'Amore», Franco
Battiato**

Rispetto, Lentezza e pace interiore

Questo l'atteggiamento che
contraddistingue ogni forma d'arte,
l'approccio ad ogni Arte Lenta

**L' Haijin scrive quello che prova
attraverso l'osservazione di ciò che
accade attorno a lui**

Il tetto si è bruciato -
ora
posso vedere la luna

Mizuta Masahide (1657-1723)

**E' il lettore a scegliere la chiave di lettura,
adotta la sua interpretazione**

**La Poesia non è solo di chi la compone, ma è
anche, e soprattutto di chi la legge e
interpreta**

**Tutte le Arti seguono questo schema e
trasformano lo Spettatore in Artista**

L'arte diventa parte di un percorso
quotidiano per trasformare l'ordinario in
straordinario

Ogni giorno bisogna scrivere un verso di
quella

Poesia che è la nostra vita

芸者
Geisha

芸者 Geisha

芸者 Geisha

芸 Gei: Arte

芸者 Geisha

芸 Gei: Arte

者 Sha: Persona / Signora

芸者 Geisha

芸 Gei: Arte

者 Sha: Persona / Signora

Geisha: La signora delle Arti

Gei: Arte



Gei: Arte



Erba

Gei: Arte



Erba



Nuvola / parlare

Gei: Arte



«Pianta che emana una gradevole fragranza»

Gei: Arte



«Pianta che emana una gradevole fragranza»

L'artista è colui che è riuscito a dare «voce» alla sua pianta grazie ad abilità e alle cure che le ha dedicato in tutte le fasi della crescita!

**L'artista, il poeta, è colui che è riesce a dare
valore al fiore che gli è stato affidato**

L'artista, il poeta, è colui che è riesce a dare
valore al fiore che gli è stato affidato

La propria Vita

Incontro 2

Relazione Tra Natura,
Divino e Arte lenta

Linguaggio dei fiori

Ikebana

L'arte dell'arrangiamento
floreale

Prime forme di Arte Pittorica



Pittura Yamato-e

Queste opere, quasi sempre su rotoli, narrano la bellezza della natura attraverso la rappresentazione figurativa di alcuni luoghi famosi giapponesi e delle fasi delle quattro stagioni. La contemplazione della bellezza nell'ambiente giapponese, finemente riconoscibile

Pittura

«Sumi E»



Left panel of the Pine Trees screen
(Shōrin-zu byōbu, 松林図 屏風), c.1595m,
six-fold screen, ink on paper,
Hasegawa Tōhaku

Kakejiku



Tokonoma

La Nicchia della «Bellezza»



和

和

禾

Spiga

和

禾

Spiga

口

Bocca

和

Wa

Il suono emesso dalla bocca dell'uomo
deve essere in Armonia con il sibilo
generato dal vento che scuote le spighe...

Armonia

和

Armonia

**L'uomo e la natura devono permanere in
Armonia**



*La via della bellezza - Viaggio in Giappone
dal 4 al 20 novembre 2023*





保年間 元祖 紅梅焼

木家 梅林堂

5,300円
10,500円

ようこそ浅草
人形焼工場直元
半額サービス
おみやげ

YOROSHI



**Ma dove è la Bellezza?
E il Rapporto con il Divino?**

Akashi Kaikyō

















Premesse

4- Concetto di Divino e Divinità Tutelari della Natura:

Shintoismo

I KAMI

La Divinità Shintoiste Tutelari della Natura



雲海 Unkai

雲 Un Nube 海 Kai Mare/Oceano

Il mare di nuvole.

In alcuni periodi dell'anno, i paesini di fondo valle si svegliano avvolti in una gigantesca, soffice e candida nube.

All'alba, molte persone raggiungono le vicine cime per poter osservare Unkai, attendendo che i raggi solari, attimo dopo attimo, lo dissolvano lentamente svelando lo splendore del nuovo giorno.

Difendimi dalle forze contrarie
La notte, nel sonno, quando non sono cosciente
Quando il mio percorso si fa incerto
E non abbandonarmi mai...
Riportami nelle zone più alte
In uno dei tuoi regni di quiete...
Ricordami, come sono infelice
Lontano dalle tue leggi
Come non sprecare il tempo che mi rimane
E non abbandonarmi mai...

«L'ombra della Luce», Franco Battiato

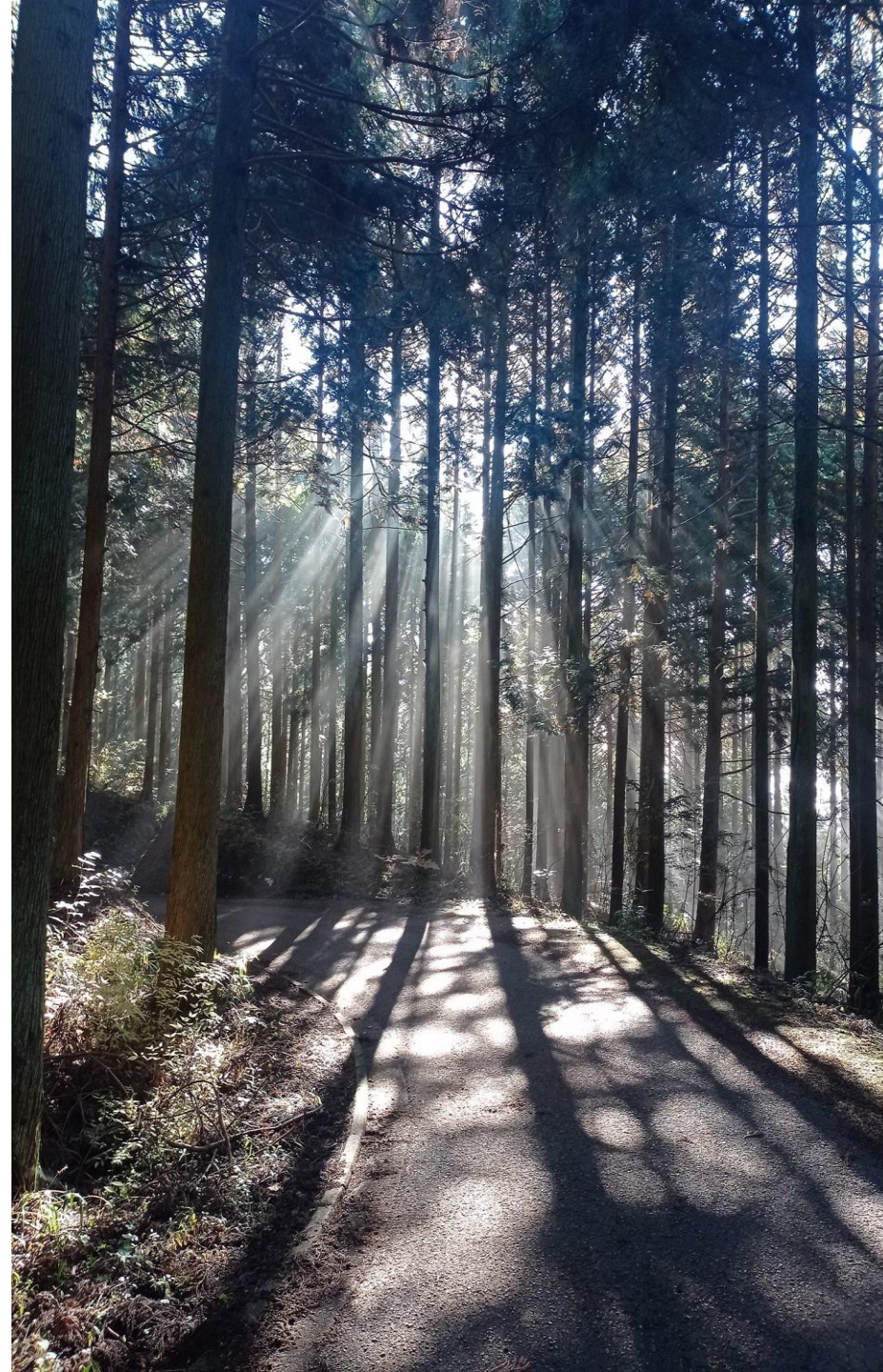
木漏れ日 Komorebi



«Luce del giorno che filtra tra le foglie degli alberi di una foresta e disegna giochi di luce sul terreno»







Uau

L'impermanenza

Quanti sono i Kami?

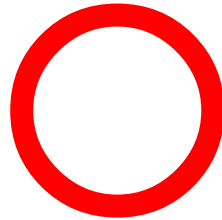
YAOYOROZU = Ottocento miriadi =
un numero incalcolabile!



Ya= 8, numero sacro nello Shintō e in generale nelle
religioni asiatiche

Numerologia tantrica

Il vuoto = 8 = L'infinito



4 punti cardinali + 4 punti intermedi =
lo spazio nella sua totalità

Un cerchio, simbolo del vuoto/ pieno

Numerologia: una scienza sacra per molte
religioni e filosofie. Un numero ha la propria
energia, la propria forza

Il numero per eccellenza è il
108

108, Il Numero Potente

I libri sacri e dei peccati tibetani
I grani dei rosari buddisti e indiani
Le divinità induiste

Le stelle considerate sacre dall'astronomia cinese
I Rintocchi delle campane nei templi giapponesi per
accogliere l'anno nuovo, ognuno rappresenta una
tentazione materiale che l'uomo deve vincere per
pervenire al Nirvana

I Karana, i movimenti combinati di piedi e mani nella
danza classica indiana

Le posture di molte tipologie di Yoga...
... I minuti che Gagarin impiegò nel primo giro attorno
alla terra
le cuciture di una palla da baseball!

108

1: L'individuo

0: Il Vuoto

8: L'Infinito

108

**L'individuo
che attraverso il Vuoto**

108

L'individuo
che attraverso il Vuoto
raggiunge l'Infinito

Dove troviamo i Kami?

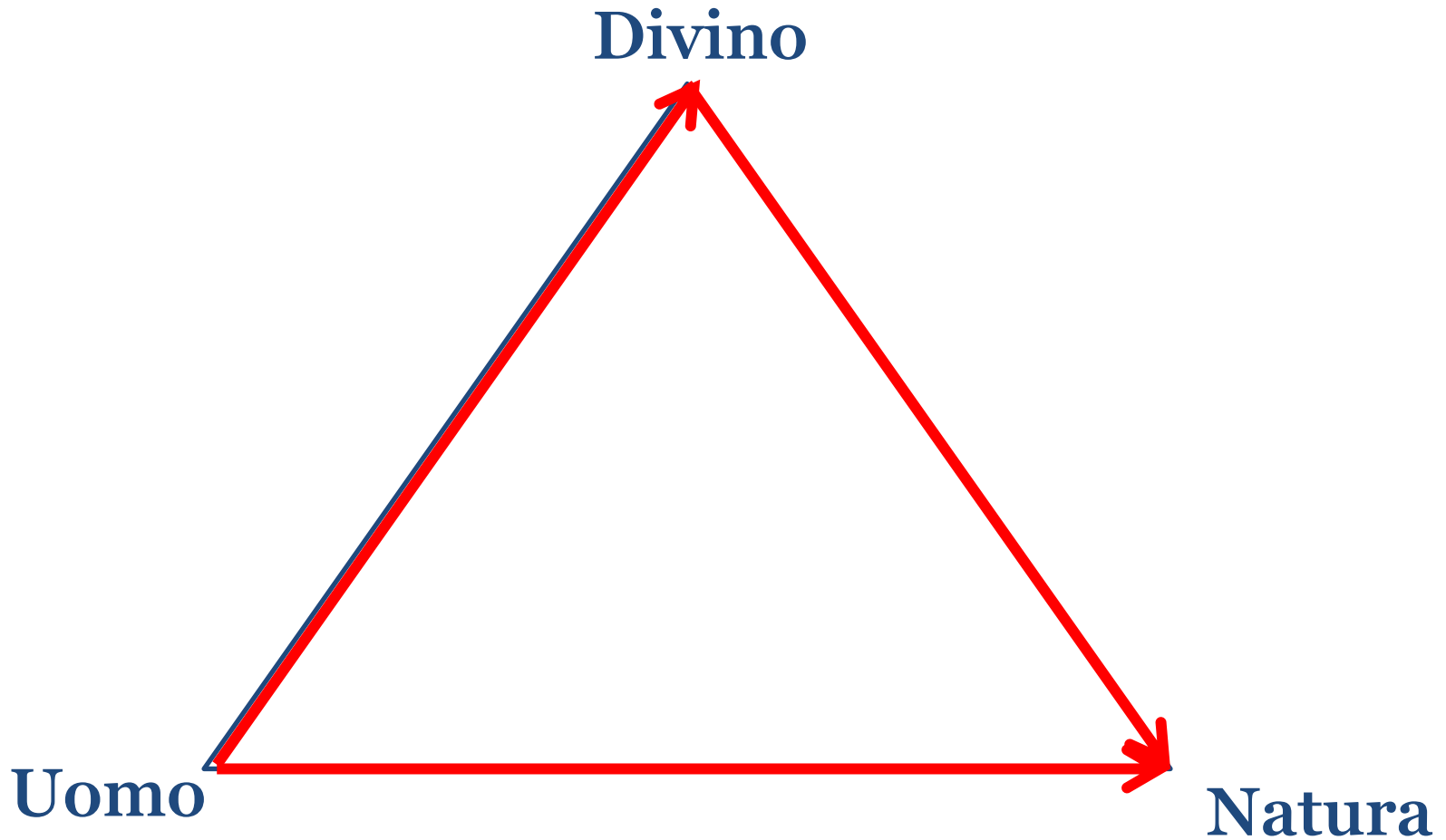
Nei luoghi e configurazioni topografiche come rocce,
montagne, fiumi , cascate



**Sostanziale continuità ontologica tra uomo
Kami e natura.**

**Ne consegue un forte rispetto per la
sostanza, la forma e i processi semplici e
spontanei che si manifesta in campo
estetico con la predilezione della carta
legno, corde, nell'architettura dei santuari
poco pomposi, e nei rituali scarni e privi di
ornamenti**

Shintoismo



Concetto fondamentale dello Shinotismo :

La Pulizia

Izanagi andò a purificarsi delle impurità acquisite
con il contatto con gli inferi.



Rituali di pulizia nelle Arti lente



In dōjō di arti marziali, dōjō di danza ,
qualsiasi arte lente collegata allo Shintoismo

Che silenzio
I fuochi d'artificio del vicino monte
Volano nell' acqua

Haiku di
Kobayashi Issa

Che silenzio
I fuochi d'artificio del vicino monte
Volano nell' acqua

Haiku di
Kobayashi Issa

しずかさや外山の花火水をとぶ

花火

Hanabi

花火
Hanabi

花

Fiore

花火
Hanabi

花

Fiore

火

Fuoco

Fuochi d'artificio

Fireworks

Fiori di fuoco

花火

Hanabi

**La natura e gli elementi naturali
spesso presenti
nel linguaggio giapponese**

Concezione Circolare del Tempo

Un'Era è intesa come un cerchio...proprio
come un ciclo della natura

Wareki 和暦

Il calendario giapponese dice che le 4
stagioni giapponesi si dividono in 24
intervalli, che, a loro volta, si dividono in 3
parti : 75 periodi differenti!

Calendario

Etimologia:

Voce dotta presa in prestito dal latino *calendarium* 'libro dei conti', da *calendae* 'primo giorno del mese',

Il *calendarium* si presentava quindi come un registro commerciale su cui si allibravano le scadenze dei crediti e gli interessi maturati, riportati di solito al primo del mese.

Quanta Natura nasconde questi
termini?

Wareki

和暦

Il calendario giapponese

和 Wa, Armonia, Giappone

暦 Reki: Calendario

-Reki: Calendario

曆

𣏟

日

Alberi in fila /
Percorso Stabilito

Sole

Il percorso stabilito del sole

Concezione Circolare del Tempo

Ogni 5 giorni inizia una nuova stagione!

Nonostante sia molto antico, questo
calendario risulta esatto ancora oggi:

Ogni micro-stagione ha le sue peculiarità

Specifici insetti, caratteristici fiori, cambi
climatici, venti differenti

72 «Giorni della Merla»

72 Seasons



Periodo

Dal 6 gennaio al 20 gennaio

Freddo Minore

Stagione

Dal 11 al 15 gennaio

«L'acqua sorgiva mantiene il calore»

«L'acqua sorgiva mantiene il calore»

Di fronte al freddo più rigido dell'anno, la vista delle persone che camminano rannicchiate diventa evidente.

Questo titolo esprime il calore che emerge dalle profondità della terra

mettendo gradualmente in moto la primavera ghiacciata. Mentre ancora non è visibile, il mondo naturale comincia a muoversi e a prepararsi ad accogliere la primavera.

Haiku Stagionale

Oggigiorno
mi sento riluttante a
calpestare il ghiaccio

Frutto di mare stagionale

Vongole

Pesce stagionale

Carpa

Vegetale stagionale

Broccoli

Stagione

Dal 16 al 20 gennaio

I primi richiami del Fagiano



Momijigari

紅葉狩り

Foliage
Caccia alle
foglie d'acero

Autumn leaves information		
KIYOMIZU 清水寺	Southeast Area	
KOUDAIJI 高台寺	Southeast Area	
NANZENJI 南禅寺	Southeast Area	
SANZENIN 三千院	Northeast Area	
KIBUNE 貴船	Northeast Area	
ARASHIYAMA 嵐山	Arashiyama Area	
TOUFUKUJI 東福寺	Southeast Area	
0-30%  30-60%  60-80%  80-100% 		





Fioritura del glicine



Fioritura del muschio rosa



Fioritura della lavanda



花見 Hanami

«L'osservazione dei Ciliegi»



花見 Hanami

«L'osservazione dei Fiori»

花 Hana: Fiore

見 Mi: Guardare, Osservare

桜 Sakura

«Il Ciliegio»



Il Sakura simbolo per
eccellenza del Paese del
sol Levante.

La fioritura segna la
fine dell'inverno,
l'inizio della bella
stagione. Una fioritura
breve ma
intensa...come la vita
umana. Termina ma si
riresenterà...



**Contemplare la Bellezza...
senza necessitare il frutto**





Il Sangue dei Samurai



桜 Sakura

«Il Ciliegio»

La varietà dei ciliegi tipici in Giappone è un
ibrido creato artificialmente chiamato

Somei Yoshino

la sua peculiarità è quella di fiorire ma non
dare frutti.

Essendo più o meno tutte simili dal punto di
vista genetico, fioriscono, più o meno, nello
stesso periodo colorando l'arcipelago di rosa
e bianco

Sakura

桜

Inizialmente si riferiva all'albero, poi al frutto e ,infine, solo ed esclusivamente al fiore di ciliegio

Simbolo di gentilezza, delicatezza,
transitorietà della vita

Cosmea



**La Cosmea nella variante
rosata fiorisce nella
stagione autunnale**

**Arrivato in Giappone dal
Messico nel Periodo
Meiji (1868-1912)
diviene uno dei simboli
di apertura al mondo,
caratteristica di quel
momento storico**

秋桜

Akizakura



I giapponesi, nel vedere le infinite distese rosa-bianco del nuovo fiore, lo associarono alla fioritura dei ciliegi, per questo motivo lo chiamarono

Akizakura:
il ciliegio d'autunno



コスモス-Kosumosu



Oltre a Akizakura
viene utilizzato il
prestito linguistico

Kosumosu
(Translitterazione di Cosmos)

Nel linguaggio dei
fiori:

Armonia, equilibrio
universale (del cosmo)

コスモス-Kosumosu



Nel linguaggio dei
fiori
può anche indicare:

Modestia
Cuore fedele di una
giovane fanciulla

花言葉 Hanakotoba

花: Fiore

言: Dire

葉: Foglia

«Parola di fiori»

«Linguaggio dei Fiori»

雨

Pioggia: Ame

Kosame 小雨

Piccola pioggia

Ooame 大雨

Grande pioggia

Sakura ame 桜雨

Pioggia di Ciliegi

Harusame 春雨

Pioggia di primavera

Nekonkeame 猫毛雨

Pioggia pelo di gatto

Tsuyu 梅雨

Pioggia delle prugne

Samidare 五月雨

Pioggia estiva

五月雨 Samidare: Pioggia Estiva

Samidare, così viene chiamata questa tipologia di pioggia.

Non è incessante
si alternano giorni di pioggia a giorni di nubi
in media ci sono 12 giorni di pioggia intensa nel
mese di giugno a Tokyo.

五月雨 Samidare: Pioggia Estiva

Samidare, così viene chiamata questa tipologia di pioggia.

Non è incessante
si alternano giorni di pioggia a giorni di nubi
in media ci sono 12 giorni di pioggia intensa nel
mese di giugno a Tokyo.

Comunque il cielo è spesso plumbeo, difficile
godere di parchi e passeggiate in città.

Ma non solo effetti negativi...

Sarà proprio Samidare che nutrirà e farà sbocciare in tutto il suo splendore il fiore simbolo di questo periodo dell'anno:

紫陽花 Ajisai «Ortensia»



Fotografia da Tradurre il Giappone

紫陽花 Ajisai «Ortensia»

紫陽花 Ajisai «Ortensia»

紫 Violetto, Violaastro

陽 Sole, Eden

花 Fiore

Il fiore Sole violetto

紫陽花 Ajisai «Ortensia»



Parco Sumida – Tokyo Da Japan Web Magazine

«Viola» sarà solo
uno dei
meravigliosi colori
pastello della
miriade di petali
bagnati da
Samidare:
rosa, azzurro,
bianco e lilla
saranno le tinte di
parchi, giardini e
strade giapponesi



*il sentiero delle ortensie , Tempio Hasedera, a Kamakura, più di 2500 ortensie di quaranta differenti varietà
Fotografia da Tradurre il Giappone*

Ajisai, l'Ortensia

Protagonista anche nell'arte giapponese



Katsushika Hokusai

1760-1849

花言葉 Hanakotoba

花: Fiore

言: Dire

葉: Foglia

«Parola di fiori»

«Linguaggio dei Fiori»

菊 Kiku

«Crisantemo»



菊 Kiku

«Crisantemo»

La tradizione Occidentale vuole che il Crisantemo sia il fiore da dedicare ai defunti, particolarmente legato alla festività di Ognissanti, proprio perché questo fiore sboccia verso fine ottobre / inizio novembre.

In Oriente Kiku, Il crisantemo, indica l'esatto contrario di quanto trasmette in Occidente: E' il simbolo dell'immortalità: vita e felicità.

菊 Kiku

«Crisantemo»

Nascendo in inverno affrontando le intemperie,
le avversità del gelo e della terra sopita:
viene associato a forza e resistenza.

importato dalla Cina, apprezzato per le sue
qualità di guarigione sistema nervoso e, in
generale, spossatezza e debilitazione

Ancora oggi: proprietà mediche e viene
utilizzato in varie preparazioni erboristiche

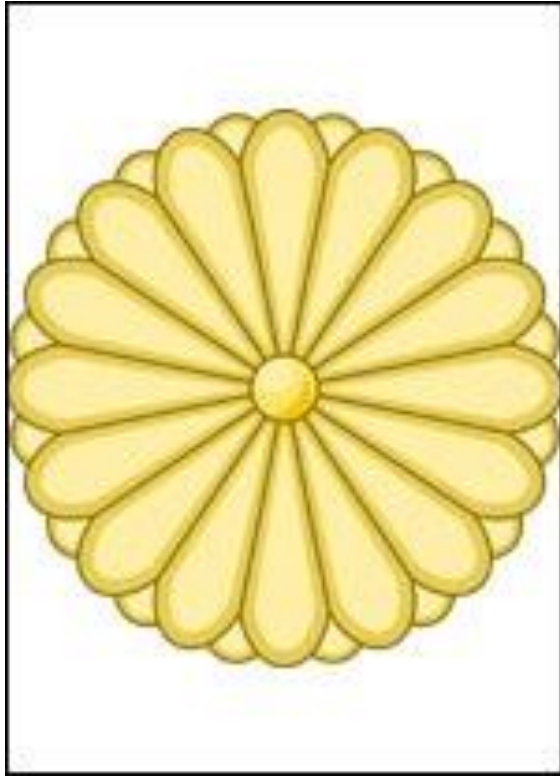
菊の節句 Kiku no sekku «il Giorno del Crisantemo»

Il nono giorno del nono mese
l'inizio della stagione fredda termina periodo
attivo e creativo

Scelto il Crisantemo perché la sua corolla è
l'immagine del sole con i suoi raggi.
(Amaterasu)

la cerimonia ha lo scopo di salvaguardare
l'energia durante l'inverno segnato dal calo
dell'energia. Protegge tutti gli uomini ma in
particolar modo...l'Imperatore

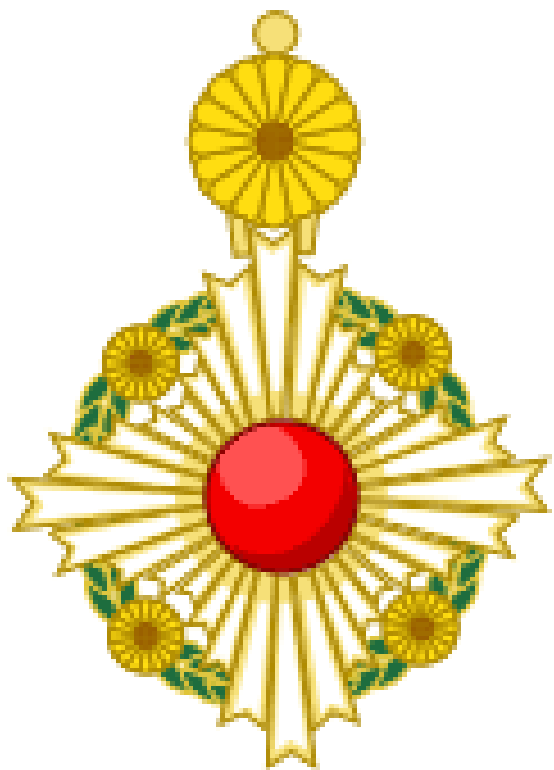
Kiku: Simbolo Imperiale



Crisantemo 16 petali frontali e 16 sul retro, sfalsati > simbolo della Famiglia Imperiale e simbolo nazionale In passato era proibito coltivarlo al di fuori dei giardini imperiali

Questo fiore, esclusa la versione a 16 petali, è stato inserito in più di 150 stemmi di famiglia

Supremo ordine del Crisantemo



Supremo Ordine del
Crisantemo è il più alto
ordine cavalleresco del
Giappone, fondato
dall'Imperatore Meiji

E' il più alto
riconoscimento che l'
Imperatore può
concedere.

Cura da cotone del Crisantemo

Un'usanza legata alla festività di settembre
è chiamata «Cura da cotone del
Crisantemo»

Consiste nel porre un batuffolo di cotone
sui fiori di crisantemo il giorno 8 settembre.

La mattina seguente il cotone, reso umido
dalla rugiada, viene utilizzato per la
operazioni di pulizia del corpo:

Pulizia e augurio di ringiovanimento e
longevità.

Olfatto e Odori

In Giappone si celebrano gli odori e si salvaguardare dei luoghi per i loro caratteristici odore.

Già nel 2001, i cittadini hanno suggerito e il ministero dell'Ambiente ha selezionato i «Cento siti da buon odore»

Tali luoghi sono considerati patrimonio nazionale protetto

Olfatto e Odori

Furano durante la fioritura della lavanda

Foschia marina di Kushiro,

Botteghe dei fabbricanti di bambole di Morioka

Onsen (sorgenti termali) solforose,

Siepi di Aomori

Negozi di alghe di Mie

Ristoranti di arrosto a Shizuoka

Stazione di Osaka per il cibo dei ristoranti

Coreani

Kanda, quartiere di Tokyo delle librerie di libri
usati

生花

Ikebana

生 Ike: Vivente, dal verbo Ikeru = Vivere

生花

Ikebana

生 Ike: Vivente, dal verbo Ikeru = Vivere

花 Bana, da Hana: Fiore, Elemento del
mondo vegetale

生花

Ikebana

«Fiori viventi»

«Portare il fiore alla vita»

生花

Ikebana

Fiori Viventi, Dar vita ai fiori, Natura che
rinasce....



*Le Arti Lente
giapponesi
da Ieri a Oggi*

Grazie per l'attenzione